

رَدَهُ عَنِ الْأَمْرِ *He made him to return or revert, or turned him back or away, with gentleness, from the thing, or affair; as also لَدَهُ.* (T, L.) — Accord. to some, رَدَهُ is made doubly trans. with إِلَى to the second objective complement when honour is intended to be shown, and with عَلَى when dishonour is intended; and they adduce as evidence of the correctness of their assertion the sayings in the Kur [xxviii. 12] فَرَدَدْنَاهُ إِلَى أُمِّهِ [So we returned, or restored, him to his mother] and [iii. 142] يَرْدُوكُمْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ [They will turn you back, or cause you to return, to your former condition]: but instances may be found at variance with this assertion. (MF.) [Such instances are of frequent occurrence; though in others, the distinction pointed out above is observed, as may be seen in what here follows.] You say, رَدَهُ إِلَى مَنْزِلِهِ *He sent him back to his abode.* (S, L, Mṣb.) And رَدَهُ إِلَيْهِ جَوَابًا *He returned, or rendered, to him a reply, or an answer;* (S, A, * L, Mṣb;) he sent to him a reply, or an answer. (Mṣb.) And رَدَهُ إِلَيْهِ *He replied to him, or answered him, in an absolute sense;* (L;) and also, by way of refutation or objection, i. e. he replied against him; فَقَالَ and said, or بَقُولَهُ by his saying. (TA &c., passim.) And رَدَهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ *He returned to him the salutation.* (The Trads. &c., passim.) And رَدَهُ عَلَيْهِ الْوَدِيعَةَ *He returned, rendered, restored, or sent [back], to him the deposite;* (Mṣb;) and رَدَهُ إِلَى الْأَمْرِ *(A. امر.)* [the she-camel, or sheep, or goat, lent to him for him to milk her]. (S in art. منح.) And رَدَهُ إِلَى الشَّيْءِ, (S, Mgh, L, K,) inf. n. رَدَهُ عَلَيْهِ الشَّيْءَ, (Mgh,) He rejected the thing, (such as a gift, A, and bad money, L,) refusing to receive it, or accept it, from him; [as though he cast it back at him;] and so رَادَهُ الشَّيْءَ. (S, L, K.*.) And in like manner, He rejected the thing in reply to him, charging him with error in respect of it. (S, L, K.) And رَدَدْتُ عَلَيْهِ قَوْلَهُ [I rebutted, rejected, or repudiated, in reply to him, his saying, charging him with error therein; I refused him my assent to it]. (A, Mṣb.) [And رَدَدْتُ قَوْلَهُ [I rebutted, rejected, or repudiated, in reply, or replication, his saying, as wrong, or erroneous; refuted it, or refuted it; refused assent to it; controverted it, or contradicted it. And رَدَ الْأَمْرُ *He refused assent, or consent, to the thing, or affair.* And رَدَهُ عَلَيْهِ الْأَمْرُ *He refused him his assent, or consent, to the thing, or affair.*] And رَدَ السَّائِلَ *He turned back, or away, the beggar, or asker, from the object of his want:* (A:) [he rebuffed him:] or he sent away, or dismissed, the beggar, or asker, either with refusal or with a gift: occurring in trads. with both of these meanings. (L.) — **رَدَ الْبَابَ** *He shut, or closed, the door.* (Mgh. [See سَيْفَهُ — مَرْدُودٌ]) is a phrase of frequent occurrence, meaning He put back his hand to his sword; it being hung behind him: (see 4 in art. خلف:) and hence, simply, he put his hand to his sword.] فَرَدُوا أَيْدِيهِمْ فِي أَفْوَاهِهِمْ in the Kur xiv. 10, means

And they put their hands to their mouths by reason of vehement anger or wrath or rage. (Jel.) — **رَدَهُ فِي أُمْرٍ** — [He made him to enter again into an affair, or a state]. (ISh, TA in art. نَكْسَهُ —) — **رَدَ الشَّيْءَ** — *He repeated the thing; did it again; syn. أَعَادَهُ.* (M in art. عَوْدٌ.) You say, رَدَ عَلَيْهِ الْإِيمَانَ *He repeated to them the oaths.* (L in art. جَلْدٌ) [In this sense, ردِيدٌ is one of the inf. ns. in use; as in the following ex.] It is said in a trad., لا ردِيدٌ فِي الصَّدَقَةِ [There shall be no repeating in the case of the poor-rate]; (T, S, L;) meaning that the poor-rate shall not be taken twice (T, L) in one year. (L.) [See also 2, which has a similar signification.] — **هَذَا لَا يَرُدُّ عَلَيْكَ شَيْئًا** — لَا يَرُدُّ عَلَيْكَ شَيْئًا + [This will not return anything to thee], means [this will not bring any return to thee, or] this will not profit thee: (Har p. 483:) and مَا يَرُدُّ عَلَيْكَ هَذَا + This does not profit thee. (A.) — **رَدَ إِلَيْهِ الْأَمْرُ** — + [He referred the affair, or case, to him for management or decision: or] he committed to him the affair, or case; syn. فَوَضَهُ إِلَيْهِ. (S and A and K in art. رَدَهُ عَلَيْهِ) — **فَوْضٌ** رَدَ الشَّيْءَ إِلَى أَصْلِهِ — a phrase of frequent occurrence, He reduced the thing to its original state.] And رَدَ الرَّبِيعَ خَمْسًا [He reduced the fourth part to a fifth part]. (K in art. رَبِيعٌ) — **رَدَ اللَّهُ نَفْسِي إِلَى وَقْتِ أَنْتَهَى مُدْتَنِي** — [God brought my soul to the time of the end of my duration]. (IB, TA in art. امْرٌ) — **رَدَهُ إِلَى الْأَمْرِ** *(A. امر.)* [He reduced him to the thing, or affair]: (M and K in art. قَصْرَهُ عَلَى) in explanation of قَصْرَهُ عَلَى إِلَى الْأَمْرِ: (ا:) or he appropriated him [or it, restrictively,] to the thing, or affair. (TK in that art.) — **عَكْسَهُ** (S and K in art. عَكْسٌ, &c.,) — **رَدَهُ أُولَئِكَ عَلَى آخِرِهِ** (Mṣb in the same art. &c.,) — [He reversed the thing; made the last part of it to be first, and the first part of it to be last; turned it hind part before, and fore part behind.] And رَدَ بَعْضَ الْأَمْرِ عَلَى بَعْضٍ [He reversed the order of part, or of the parts, of the affair, or case]. (TA in art. رَدَهُ عَلَيْهِ أُمْرٌ) — **رَدَدَتْ عَلَيْهِ أُمْرٌ** *i. q. عَكْسَتْهُ عَلَيْهِ* [I reversed to him his affair, or case; I made his affair, or case, to become the contrary of what it was to him]. (Mṣb in art. عَكْسٌ) — **ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكَرَةَ عَلَيْهِمْ** [Hence,] ثم رددنا لكم الكرة عليهم in the Kur xvii. 6, means [Then we gave to you] the turn to prevail against them, or the victory over them. (Bd, Jel.) — [Hence, also, ردَهُ sometimes signifies He, or it, rendered him, or it; or caused him, or it, to become; (like صيره;) when it has a second objective complement the contrary in meaning to the first; as in the following ex.; and it may have this meaning likewise when it has a second objective complement differing in meaning from the first in a less degree.] A poet says,

- * رَمَى الْحَدَّاثَنُ نِسْوَةً آلَ حَرْبٍ
- * بِأَمْرٍ قَدْ سَمِنَ لَهُ سُبُودًا
- * فَرَدَ شَعُورَهُنَّ السُّودَ بِيضاً
- * وَرَدَ وُجُوهَهُنَّ الْبَيْضَ سُودًا

[The casualties of fortune smote the women of the family of Harb with an event whereat they became confounded with great confoundedness; and it rendered their black hairs white, and rendered their white faces black]. (L in art. سَمَدٌ)

2. **رَدَدَهُ**, inf. n. تَرْدِيدٌ and ردِيدٌ, (S, L,) [the latter of which ns. is merely said in the K to be syn. with the former, and is said in the M and L to be also an inf. n. of ردَ in an intensive or a frequentative sense,] means more than ردَهُ [i. e. He made, or caused, him, or it, to return, go back, come back, or revert; sent, turned, or put, him, or it, back, or away; returned, rejected, repelled, or averted, him, or it; much, frequently, again and again, or time after time;] having an intensive, or a frequentative, signification. (L.) — [Also He, or it, made, or caused, him, or it, to go, or move, repeatedly, to and fro; to go and come; to reciprocate: see its quasi-pass., 5.] — Hence, + He, or it, made him, or caused him, to waver, or vacillate, in an affair, or between two affairs: see, again, 5. And hence, + He, or it, confounded, or perplexed, him, so that he was unable to see his right course: see, again, 5; and see also مردَدٌ.] And + ردَ الْأَمْرُ + [He agitated the thing, or affair, to and fro in his mind]. (TA in art. نَجَّ, &c.) — And He repeated it; iterated it: [or rather] he repeated it time after time; reiterated it: he reproduced it: he renewed it: syn. أَعَادَهُ, (W p. 15,) and كَرَرَهُ, (A, and W ibid.,) and رَجَعَهُ. (Mgh in art. رَجَعٌ.) [See also 1.] You say, رَدَدَ الْقَوْلَ *He repeated the saying time after time; reiterated it; syn. كَرَرَهُ.* (A.) [And ردَ صَوْتَهُ فِي حَلْقِهِ *He repeated his voice in his throat, or fauces; syn. رَجَعَهُ;* (S and K in art. رَجَعٌ, &c.,) [as camels and other animals do in braying; (the Lexicons. passim;) and he quivered, or trilled, rapidly repeating many times one very short note, or each note of a piece;] like [as is done in] chanting, [for so the Arabs generally do in chanting, and in singing and piping, often throughout the whole performance,] (S in that art.,) or in reading or reciting, or in singing, or piping, or other performances, of such as are accompanied with quavering, or trilling. (TA in that art.)

3. **رَادَهُ**, (L and TA in art. رَوْدٌ, رَادَهُ,) inf. n. (TA in that art.,) or مَرَادَةُ, (TK in the present art.,) He endeavoured to turn him [from, or to, a thing]; syn. رَاوِدَهُ and رَاجِعَهُ — **رَادَهُ الشَّيْءَ** — see 1, in the former half of the paragraph. [Hence,] [and رَادَهُ الْقَوْلَ (occurring in the TA in art. القَوْلُ عَتٌ) He disputed with him, rebutting, or rejecting, or repudiating, in reply to him, what he said; he bandied words with him; syn. رَاجِعَهُ.] — **رَادَهُ الْبَيْعَ** *He dissolved, or annulled, with him the sale; syn. قَائِلَهُ.* (A.) — **رَادَتْ** She (a sheep or goat or other animal) secreted milk in her udder a little before her